

50 AÑOS

lonely planet

VIAJANDO

Eslovenia

Recomendaciones
de expertos

Rincones
secretos

Bodegas
eslovenas

Nº 1
LA GUÍA DE
ESLOVENIA
MÁS VENDIDA

lonely  planet

Eslovenia



EDICIÓN ESCRITA Y DOCUMENTADA POR

Mark Baker, Anthony Ham, Jessica Lee

PUESTA A PUNTO

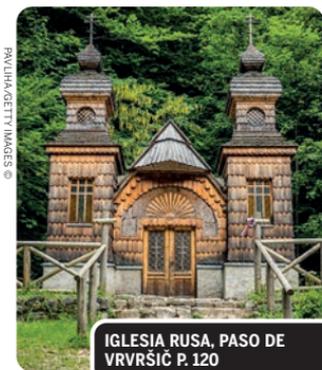
Bienvenidos a Eslovenia..	4
Mapa de Eslovenia	6
Las mejores experiencias.....	8
Lo esencial	18
Lo nuevo.....	20
Mes a mes	22
Itinerarios	24
Al aire libre	27
Comida y bebida.....	33
Viajar con niños	51
De un vistazo	53

EN RUTA

LIUBLIANA	56	Primorska central.	129
		Idrija	129
LAGO BLED Y ALPES JULIANOS	88	Cerkno	132
Škofja Loka	90	SUROESTE DE ESLOVENIA	135
Radovljica	93	Carso	137
Lago Bled.....	97	Postojna.....	137
Lago Bohinj.....	107	Carniola Interior.....	141
Parque Nacional del Triglav	113	Cuevas de Škocjan.....	146
Kranjska Gora.....	115	Lipica	147
Paso de Vršič	120	Regiones vinícolas occidentales	148
Valle del Soča	122	Valle del Vipava.....	149
Bovec	122	Goriška Brda.....	152
Kobarid.....	126		



PIRAN P. 160



IGLESIA RUSA, PASO DE VRVŠČIČ P. 120



PUENTE DE NAPOLEÓN P. 126

Sumario

COMPRENDER

Costa eslovena	153
Koper	153
Izola	158
Piran	160
Portorož	166
Sečovelje	169

SURESTE DE ESLOVENIA Y VALLE DEL KRKA

170

Baja Carniola (Dolenjska)	171
Ribnica y alrededores ...	171
Žužemberk	175
Dolenjske Toplice	176
Novo Mesto	178
Otočec y alrededores ...	181
Carniola Blanca (Bela Krajina)	183
Metlika	184
Črnomelj	186
Valle del Kolpa	189
Posavina (Posajve)	190
Kostanjevica na Krki ...	190
Brežice	192
Región vinícola de Bizeljsko-Sremič	196

ESTE DE ESLOVENIA

197

Alpes de Kamnik y de la Savinja	200
Kamnik	200
Kamniška Bistrica y Velika Planina	201
Valle del Alto Savinja ...	202
Celje	204
Región de Kozjansko ..	209
Podčetrtek	209
Rogaška Slatina	212
Ptuj	215
Alrededores de Ptuj ...	221
Maribor	222
Macizo de Pohorje	227
Maribor Pohorje	228
Rogla y Zreče Pohorje	229
Carintia (Koroška)	233
Slovenj Gradec y alrededores	231
Transmurania (Prekmurje)	233
Murska Sobota y alrededores	234
Moravske Toplice	237

Historia	240
La sociedad eslovena	251
Las artes	254

GUÍA PRÁCTICA

Datos prácticos A-Z ...	262
Transporte	271
Idioma	278
Índice	286
Leyenda de los mapas.	295

COVID-19

Hemos revisado los contenidos de este libro antes de su publicación para asegurarnos de su vigencia tras el brote de la covid-19 del 2020. Sin embargo, algunos establecimientos podrían cerrar temporalmente o alterar sus horarios y precios. Otros, lamentablemente, pueden haber cerrado de forma permanente. Recomendamos a los viajeros que se informen antes para obtener datos actualizados y consulten siempre las últimas recomendaciones de viaje del Gobierno.

APARTADOS ESPECIALES

Parque Nacional del Triglav	42
Balnearios, 'spas' y centros termales	44
Explorar las bodegas eslovenas	47
Liubliana	49

Derecha: Velika
Planina (p. 201).

ANZE URBANJUA/SHUTTERSTOCK ©

BIENVENIDOS A

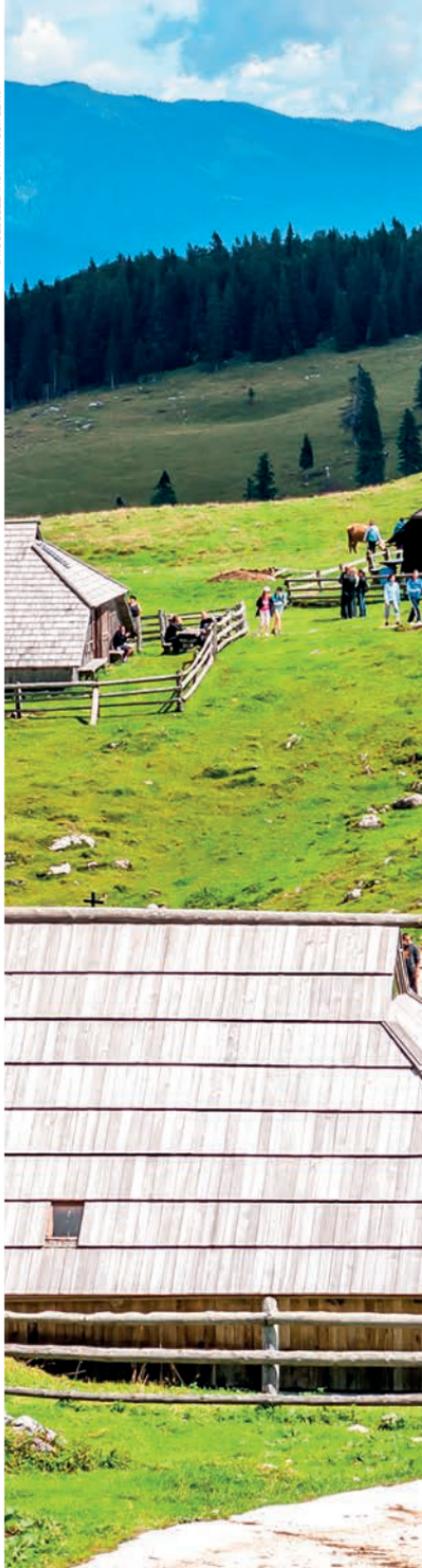
Eslovenia



La primera vez que conduje por los Alpes Julianos, pensé que había llegado al paraíso. El río Soča parecía más turquesa y los valles montañosos más profundos, tranquilos y hermosos que en ningún otro lugar. En los años siguientes, he visto osos en los bosques del suroeste y me he maravillado ante la iglesia de la Santísima Trinidad de Hrastovlje. He comido žlikrofi en Idrija y marisco junto al mar en Piran. A cada paso, mi amor por el país ha crecido, y no querría estar en ningún otro lugar.

Por Anthony Ham, autor.

🐦 @AnthonyHamWrite 📷 anthonyham2002
Para más información sobre nuestros autores,
véase p. 296.





LOS AUTORES



Mark Baker

Mark es un escritor de viajes *freelance* con predilección por historias insólitas y lugares olvidados. Nació en EE UU, pero actualmente reside en Praga. Escribe en especial sobre el centro y el este de Europa para Lonely Planet y otras destacadas publicaciones, pero lo que le motiva realmente es hallar historias en sitios demasiado remotos o singulares para que aparezcan en las guías. Con anterioridad ejerció como periodista para *The Economist*, Bloomberg News y Radio Free Europe, entre otros medios. Se le puede seguir en Instagram y Twitter @markbakerprague.



Anthony Ham

Anthony es un escritor y fotógrafo *freelance* especializado en España, el sur y el este de África, el Ártico y Próximo Oriente. Cuando no está colaborando con Lonely Planet, escribe y fotografía sobre España, África y Próximo Oriente para rotativos y revistas de Australia, Reino Unido y EE UU. En el 2001, tras años vagando por el mundo, Anthony quedó fascinado por Madrid durante su primera visita, y encontró al fin su hogar espiritual. Menos de un año después regresó sin billete de vuelta y se quedó durante una década. Hoy, de nuevo en Australia, sigue viajando por el mundo en busca de historias.



Jessica Lee

En el 2011 Jessica dejó su empleo como organizadora de circuitos de aventura para escribir sobre viajes. Desde entonces sus encargos para Lonely Planet le han llevado por toda África, Próximo Oriente (donde vive desde el 2007) y Asia. Se le puede seguir en Twitter (@jessofarabia). Ha colaborado en las guías *Egypt, Turkey, Chipre, Morocco, Marrakesh, Middle East, Europe, Africa, Cambodia y Vietnam*, de Lonely Planet, y sus artículos han aparecido en *Wanderlust, The Daily Telegraph, The Independent, BBC Travel* y *Lonelyplanet.com*.

geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona
viajeros@lonelyplanet.es
www.geoplaneta.com – www.lonelyplanet.es

Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,
The Digital Hub, Dublin, D08 TCV4, Irlanda
www.lonelyplanet.com
Contacta con Lonely Planet en: lonelyplanet.com/contact

Eslovenia

4ª edición en español – junio del 2023
Traducción de *Slovenia*, 10ª edición – abril del 2022
© Lonely Planet Global Limited
1ª edición en español – julio del 2013

Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª, 08034 Barcelona (España)
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2022
© Fotografías 2022, según se relaciona en cada imagen
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2023
© Por la traducción del texto incorporado en esta edición:
Blanca Ribera, 2023

ISBN: 978-84-08-26651-8

Depósito legal: B. 17.100-2022
Impresión y encuadernación: Grato
Printed in Spain – Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property.

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como **papel ecológico** y procede de bosques gestionados de manera **sostenible**.

lonely planet

Para conocer la esencia del lugar



Experiencias asombrosas

Con fotografías sugerentes, los lugares imprescindibles y toda la información de primera mano.



Organizar el viaje perfecto

Herramientas para planificar la visita e itinerarios para preparar el viaje ideal.



Más allá de las rutas trilladas

Nuestros autores desvelan los secretos locales que harán del viaje algo único.

Cobertura especial

- Circuito al monte Triglav
- Actividades al aire libre
- Gastronomía eslovena
- Balnearios eslovenos

Nuestro compromiso

Los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan regalos a cambio de reseñas favorables: lo explican todo tal como lo ven.

geoPlaneta



10311877



9 788408 266518



PVP.

21,90 €

“Un paraíso en la tierra de cimas nevadas, ríos turquesa y costas venecianas: Eslovenia combina sus tesoros naturales con arquitectura encantadora y cocina sofisticada.”



O ir a la web de Lonely Planet en busca de consejos, información y reservas de viajes.